

**EL**

**EL**

**EL**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.8.2010  
COM(2010) 435 τελικό

2010/0234 (NLE)

Πρόταση

### **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων  
σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που κατασκευάζονται από τη  
Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η παρούσα πρόταση αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας («ο βασικός κανονισμός») στο πλαίσιο της μερικής επανέναρξης της διαδικασίας αντιντάμπινγκ αναφορικά με τις εισαγωγές σανίδων σιδηρώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

- Γενικό πλαίσιο

Η παρούσα πρόταση υποβάλλεται στο πλαίσιο της εκτέλεσης του βασικού κανονισμού και είναι το αποτέλεσμα έρευνας που διεξήχθη σύμφωνα με τις ουσιαστικές και διαδικαστικές απαιτήσεις του βασικού κανονισμού.

- Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα της πρότασης

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου της 23ης Απριλίου 2007<sup>1</sup>.

- Συνοχή με τις άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης

Άνευ αντικειμένου.

### 2) ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

- Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία είχαν τη δυνατότητα να υποστηρίξουν τα συμφέροντά τους κατά τη διάρκεια της έρευνας, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού.

- Συγκέντρωση και χρήση εμπειρογνομosύνης

Δεν υπήρξε ανάγκη προσφυγής σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες.

- Εκτίμηση των επιπτώσεων

Η παρούσα πρόταση είναι το αποτέλεσμα της εφαρμογής του βασικού κανονισμού.

Ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει γενική εκτίμηση αντικτύπου, αλλά περιέχει διεξοδικό κατάλογο των στοιχείων που πρέπει να εκτιμηθούν.

### 3) ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 109 της 26.4.2007, σ. 12.

- Σύνοψη της προτεινόμενης δράσης

Στις 18 Δεκεμβρίου 2009 η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>2</sup> («ανακοίνωση για τη μερική επανέναρξη διαδικασίας»), ανήγγειλε τη μερική επανέναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής, μεταξύ άλλων, ΛΔΚ.

Απαρχή αυτής της επανέναρξης ήταν η ακύρωση από το Δικαστήριο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου στο μέτρο που αφορά έναν κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα («Foshan Shunde»). Σύμφωνα με το άρθρο 266 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι υποχρεωμένα να συμμορφωθούν με την απόφαση του Δικαστηρίου. Επομένως, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κίνησε τη μερική επανέναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ στο μέτρο που αφορά τον Foshan Shunde.

Η συνημμένη πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με την εκ νέου επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στη Foshan Shunde βασίζεται στην ανάλυση των παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν, αφού δόθηκε επαρκής χρόνος στα ενδιαφερόμενα μέρη για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους όσον αφορά το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007.

Προτείνεται στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη συνημμένη πρόταση κανονισμού, που πρέπει να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης έως τις xx XXXX 2010 το αργότερο.

- Νομική βάση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

- Αρχή της επικουρικότητας

Η πρόταση υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης. Ως εκ τούτου δεν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

- Αρχή της αναλογικότητας

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας, διότι η μορφή της δράσης περιγράφεται στον προαναφερθέντα βασικό κανονισμό και δεν αφήνει περιθώριο για τη λήψη απόφασης σε εθνικό επίπεδο.

Η αναφορά του τρόπου με τον οποίο ο οικονομικός και διοικητικός φόρτος που βαρύνει την Ένωση, τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, τις περιφερειακές και τις τοπικές αρχές, τους οικονομικούς παράγοντες και τους πολίτες ελαχιστοποιείται και είναι αναλογικός προς το στόχο της πρότασης είναι άνευ αντικειμένου.

---

<sup>2</sup> ΕΕ C 308 της 18.12.2009, σ. 44.

- Επιλογή μέσων

Προτεινόμενα μέσα: Κανονισμός του Συμβουλίου.

Η προσφυγή σε άλλα μέσα δεν θα ήταν κατάλληλη, διότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εναλλακτικές λύσεις.

#### **4) ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που κατασκευάζονται από τη Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>3</sup> (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα εξής:

**A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007<sup>4</sup>, επέβαλε οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ που κυμαίνεται από 9,9% έως 38,1% στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή διακόπτη αναρρόφησης του ατμού και/ή διακόπτη απελευθέρωσης του ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόθεσης του σιδήρου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Ουκρανίας («επίδικος κανονισμός»).
- (2) Στις 12 Ιουνίου 2007, ένας συνεργαζόμενος κινέζος παραγωγός εξαγωγέας, η εταιρία Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd. («Foshan Shunde»), υπέβαλε αίτηση στο Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [σήμερα Γενικό Δικαστήριο (ΓΔ)] ζητώντας την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 στο μέτρο που εφαρμόζεται στην προσφεύγουσα (υπόθεση T-206/07 Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης).
- (3) Στις 29 Ιανουαρίου 2008, το ΓΔ απέρριψε την αίτηση της Foshan Shunde.

<sup>3</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>4</sup> ΕΕ L 109 της 26. 4.2007, σ. 12.

- (4) Στις 3 Απριλίου 2008, η Foshan Shunde άσκησε προσφυγή στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ζητώντας την αναίρεση της απόφασης του ΓΔ και την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 στο βαθμό που αφορά την προσφεύγουσα.
- (5) Την 1η Οκτωβρίου 2009, το Δικαστήριο, με την απόφασή του στην υπόθεση C-141/08 P («απόφαση του Δικαστηρίου»), αναίρεσε την προηγούμενη απόφαση του ΓΔ της 29ης Ιανουαρίου 2008. Με την απόφασή του το Δικαστήριο κατέληξε ότι τα δικαιώματα άμυνας της Foshan Shunde θίγονται από την παραβίαση του άρθρου 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Επομένως, το Δικαστήριο ακύρωσε τον επίδικο κανονισμό στο βαθμό που επιβάλλει δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος που κατασκευάζονται από την Foshan Shunde.
- (6) Το ΓΔ στην υπόθεση T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου<sup>5</sup> (υπόθεση IPS) αναγνώρισε ότι, σε περιπτώσεις που μια διαδικασία αποτελείται από περισσότερα διοικητικά βήματα, η ακύρωση ενός από τα βήματα δεν ακυρώνει όλη τη διαδικασία. Η διαδικασία αντιντάμπινγκ αποτελεί παράδειγμα τέτοιας διαδικασίας με πολλαπλά βήματα. Επομένως, η ακύρωση του επίδικου κανονισμού όσον αφορά ένα μέρος δεν συνεπάγεται την ακύρωση όλης της διαδικασίας που έγινε πριν από την έκδοση του εν λόγω κανονισμού. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι υποχρεωμένα να συμμορφώνονται με την απόφαση του Δικαστηρίου της 1ης Οκτωβρίου 2009. Αυτό συνεπάγεται επίσης τη δυνατότητα διόρθωσης των πτυχών του επίδικου κανονισμού που οδήγησαν στην ακύρωσή του, αφήνοντας ταυτόχρονα अपαράλλαχτα τα αδιαμφισβήτητα μέρη που δεν επηρεάζονται από την απόφαση του Δικαστηρίου – όπως υποστηρίχτηκε στην υπόθεση C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου<sup>6</sup> («υπόθεση IPS προσφυγή»). Πρέπει να σημειωθεί ότι εκτός από το πόρισμα της παραβίασης του άρθρου 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, όλα τα άλλα πορίσματα σχετικά με τον επίδικο κανονισμό αυτόματα εξακολουθούν να ισχύουν εφόσον το Δικαστήριο απέρριψε όλες τις σχετικές αξιώσεις.
- (7) Κατόπιν απόφασης του Δικαστηρίου της 1ης Οκτωβρίου 2009, δημοσιεύθηκε ανακοίνωση<sup>7</sup> όσον αφορά τη μερική επανέναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής, μεταξύ άλλων, ΛΔΚ. Η επανέναρξη περιορίστηκε στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης του Δικαστηρίου που αφορά την Foshan Shunde.
- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους εκπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τον κλάδο της Ένωσης σχετικά με τη μερική επανέναρξη της έρευνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση.
- (9) Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα μέρη που το ζήτησαν εντός της καθορισθείσας προθεσμίας και τα οποία απέδειξαν ότι η ακρόασή τους επιβάλλεται λόγω ειδικών λόγων.

---

<sup>5</sup> Υπόθεση T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου [1998] ECR II-3939.

<sup>6</sup> Υπόθεση C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) κατά Συμβουλίου [2000] ECR -I- 08147.

<sup>7</sup> EE C 308 της 18.12.2009, σ. 44.

- (10) Παρατηρήσεις υπέβαλαν δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στην ΛΔΚ (ο ένας ήταν το άμεσα ενδιαφερόμενο μέρος, δηλαδή η Foshan Shunde), ο ενωσιακός κλάδος και δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς.
- (11) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή είχε την πρόθεση να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στην Foshan Shunde. Μετά την ενημέρωση αυτή, τους χορηγήθηκε προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Τα σχόλια των μερών λήφθηκαν υπόψη και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

## **B. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ**

### **1. Προκαταρκτική παρατήρηση**

- (12) Υπενθυμίζεται ότι ο λόγος για την ακύρωση του επίδικου κανονισμού ήταν ότι η Επιτροπή έστειλε την πρότασή της για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης πριν από το τέλος της υποχρεωτικής προθεσμίας όπως ορίζεται στο άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, δηλαδή πριν από το τέλος της υποχρεωτικής προθεσμίας δέκα (10) ημερών για την υποβολή σχολίων μετά την αποστολή του εγγράφου κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων στα ενδιαφερόμενα μέρη.

### **2. Σχόλια των ενδιαφερομένων μερών**

- (13) Η Foshan Shunde ισχυρίστηκε ότι η απόφαση του Δικαστηρίου δεν απαιτεί εκτελεστικά μέτρα. Σύμφωνα με την εταιρία η επανέναρξη είναι παράνομη διότι δεν υπάρχει συγκεκριμένη διάταξη στο βασικό κανονισμό που να επιτρέπει μια τέτοια προσέγγιση και διότι θα ήταν αντίθετη με την καθορισθείσα προθεσμία για την ολοκλήρωση μιας έρευνας όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού (15 μήνες) και στο άρθρο 5.10 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ (18 μήνες). Σύμφωνα με τη Foshan Shunde η υπόθεση IPS δεν θα μπορούσε να αποτελέσει προηγούμενο διότι βασίστηκε σε παλιό βασικό κανονισμό<sup>8</sup>, σύμφωνα με τον οποίο δεν εφαρμόζονταν ακόμη οι υποχρεωτικές προθεσμίες. Η Foshan Shunde ισχυρίστηκε επίσης ότι αν η Επιτροπή αποφάσιζε να προχωρήσει στην εκτέλεση της απόφασης του Δικαστηρίου, θα έπρεπε να βασιστεί στο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της Επιτροπής με ημερομηνία 20 Φεβρουαρίου 2007 (στο μέρος αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς ('ΚΟΑ') και δεν διαπιστώθηκε ντάμπινγκ για την εταιρία αυτή) και όχι με βάση το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007 (όπου η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα προσωρινά πορίσματά της για την Foshan Shunde να μην χορηγήσει ΚΟΑ και να καθορίσει περιθώριο ντάμπινγκ 18,1% ).
- (14) Ο άλλος κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, η Zheijiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd. («Zheijiang Harmonic») προέβαλε ορισμένα επιχειρήματα που ήταν κατά βάση τα ίδια με τα επιχειρήματα της Foshan Shunde, δηλαδή ότι δεν υπάρχει νομική βάση για την επανέναρξη της διαδικασίας και ότι δεν είναι δυνατή η εκ νέου επιβολή

---

<sup>8</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, ΕΕ L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.



δασμών αντντάμπινγκ από το νόμο πέραν της προθεσμίας που ορίζεται στο βασικό κανονισμό και στη συμφωνία αντντάμπινγκ του ΠΟΕ. Ισχυρίστηκε επίσης ότι η εκ νέου έκδοση αναθεωρημένου εγγράφου κοινοποίησης και η χορήγηση προθεσμίας για την υποβολή της απάντησης σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού δεν μπορεί να διορθώσει την παραβίαση των δικαιωμάτων άμυνας της Zhejiang Harmonic και την παράνομη επιβολή δασμών. Τέλος τόνισε ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε να επιβάλει εκ νέου μέτρα αντντάμπινγκ βάσει της πληροφορίας για το 2005 δηλαδή για μια περίοδο πάνω από τέσσερα χρόνια πριν από την έναρξη της μερικής επανέναρξης της έρευνας, επειδή αυτό δεν θα ήταν σύμφωνο με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, σύμφωνα με τη Zhejiang Harmonic, η Επιτροπή δεν θα μπορούσε να ανοίξει πάλι την υπόθεση διότι έχασε την αντικειμενικότητά της και την αμεροληψία της εφόσον ο κανονισμός που πρότεινε η Επιτροπή ακυρώθηκε μερικώς από το Δικαστήριο.

- (15) Οι δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς/παραγωγοί της ΕΕ δεν υπέβαλαν πληροφορίες και δεδομένα όσον αφορά τη νομική εκτίμηση της νέας έρευνας αλλά έδωσαν έμφαση στο ρόλο τους ως παράγοντες στην αγορά σανίδων σιδερώματος της ΕΕ. Ένας από αυτούς τόνισε τις συνέπειες που θα είχε για την επιχείρησή τους η ακύρωση από το Δικαστήριο και η ακόλουθη μερική επανέναρξη της έρευνας.
- (16) Ο ενωσιακός κλάδος ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί της ΕΕ πληρώνουν το τίμημα της παρατυπίας που εντόπισε το Δικαστήριο δεδομένου ότι έμειναν απροστάτευτοι απέναντι στις εισαγωγές που διαπιστώθηκαν ότι αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και προκαλούν ζημιά. Ο ενωσιακός κλάδος πρότεινε η διαδικασία να συνεχιστεί από το στάδιο που συνέβη η παρατυπία της Επιτροπής, δηλαδή όταν η κινεζική εταιρία έπρεπε να υποβάλει τα σχόλιά της για το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 2007, να ληφθεί απόφαση για τα σχόλια του μέρους και να σταλεί στο Συμβούλιο νέα πρόταση που να περιορίζεται στην κατάσταση της Foshan Shunde, με σκοπό την επαναφορά του δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος που παράγει η Foshan Shunde. Ο ενωσιακός κλάδος δήλωσε επίσης ότι μια παρόμοια προσέγγιση ακολουθήθηκε στο παρελθόν (π.χ. στις αποφάσεις στην υπόθεση IPS, στην υπόθεση για την αίτηση προσφυγής IPS και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/2004<sup>9</sup> που εκδόθηκε κατόπιν της απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην υπόθεση C-76/00 P Retrotub και Republica κατά Συμβουλίου). Επιπλέον, σύμφωνα με το ίδιο μέρος η προθεσμία διάρκειας 15 μηνών του βασικού κανονισμού δεν εφαρμόζεται στην τροποποίηση του κανονισμού για την επιβολή δασμών αντντάμπινγκ προκειμένου να εκτελεστεί η απόφαση Δικαστηρίου της ΕΕ.

### 3. Ανάλυση σχολίων

- (17) Υπενθυμίζεται ότι το Δικαστήριο έχει απορρίψει όλα τα ουσιαστικά επιχειρήματα της Foshan Shunde που αφορούν τη νομική εκτίμηση. Επομένως, τα θεσμικά όργανα υποχρεώνονται να διορθώσουν το μέρος της διοικητικής διαδικασίας που συνέβη η παρατυπία στην αρχική έρευνα.
- (18) Ο ισχυρισμός ότι η εισαγωγή προθεσμιών (15 και 18 μηνών αντίστοιχα) για την ολοκλήρωση των ερευνών αντντάμπινγκ δεν αφήνει την Επιτροπή να ακολουθήσει

---

<sup>9</sup> ΕΕ L 40 της 12.2.2004, σ. 11.

την προσέγγιση στην οποία βασίστηκε η υπόθεση IPS κρίθηκε αδικαιολόγητος. Θεωρείται ότι αυτή η προθεσμία δεν είναι ενδεδειγμένη για την εκτέλεση δικαστικής απόφασης. Πράγματι, η προθεσμία αυτή διέπει μόνο την ολοκλήρωση της αρχικής έρευνας από την ημερομηνία έναρξης έως την ημερομηνία της οριστικής δράσης και δεν αφορά καμία επόμενη ενέργεια που ενδέχεται να πρέπει να ληφθεί, για παράδειγμα, κατόπιν δικαστικής επανεξέτασης. Επιπλέον, σημειώνεται ότι οποιαδήποτε διαφορετική ερμηνεία θα σήμαινε ότι μια πετυχημένη νομική δράση του κλάδου της Ένωσης δεν θα είχε πρακτικά κανένα αποτέλεσμα για το μέρος αυτό αν γίνει αποδεκτό ότι η λήξη της προθεσμίας για την ολοκλήρωση της αρχικής έρευνας δεν θα επέτρεπε την εκτέλεση δικαστικής απόφασης. Αυτό θα ήταν αντίθετο με την αρχή ότι όλα τα μέρη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα δικαστικής επανεξέτασης στην πράξη.

- (19) Υπενθυμίζεται επίσης ότι το ΓΔ στην απόφασή του για τις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-163/94 και T165/94<sup>10</sup> κατέληξε ότι ακόμα και η ελαστική προθεσμία που εφαρμόζεται βάσει του παλιού κανονισμού δεν θα μπορούσε να παραταθεί πέρα από τα εύλογα όρια και ότι μια έρευνα που διαρκεί πάνω από τρία (3) έτη είναι υπερβολικά μακρόβια. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με την υπόθεση IPS όπου η δικαστική απόφαση εκτελέστηκε επτά χρόνια μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας και η δικαστική απόφαση δεν περιέχει καμία ένδειξη σύμφωνα με την οποία οι προθεσμίες αποτέλεσαν πρόβλημα.
- (20) Επομένως, συνεπάγεται ότι το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται στην έναρξη των διαδικασιών και στην ολοκλήρωση της έρευνας που άρχισε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αποκλειστικά και όχι στη μερική επανέναρξη έρευνας με προοπτική την εκτέλεση δικαστικής απόφασης της ΕΕ.
- (21) Αυτό το συμπέρασμα είναι σύμφωνο με την προσέγγιση που έχει ακολουθηθεί για την εκτέλεση των αποφάσεων που περιέχονται στις εκθέσεις των ειδικών ομάδων και του δευτεροβάθμιου οργάνου του ΠΟΕ που αναγνωρίζεται ότι τα θεσμικά όργανα μπορούν να διορθώνουν ελλείψεις ενός κανονισμού επιβάλλοντας δασμούς αντιντάμπινγκ με στόχο τη συμμόρφωση με τις εκθέσεις του οργάνου επίλυσης διαφορών, περιλαμβάνοντας τις υποθέσεις που αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>11</sup>. Σε τέτοιες περιπτώσεις κρίθηκε αναγκαίο να υιοθετηθούν ειδικές διαδικασίες για την εφαρμογή των εκθέσεων των ειδικών ομάδων και του δευτεροβάθμιου οργάνου του ΠΟΕ επειδή δεν εφαρμόζονται απευθείας αυτές οι αποφάσεις στην έννομη τάξη της

---

<sup>10</sup> Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-163/94 και 165/94 NTN Corporation και Koyo Seiko Co. Ltd κατά Συμβουλίου [1995] Συλλ. II-01381.

<sup>11</sup> Δασμοί αντιντάμπινγκ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τις εισαγωγές βαμβακερών κλινοσκεπασμάτων από την Ινδία. Προσφυγή της Ινδίας στο άρθρο 21.5 της συμφωνίας για την επίλυση διαφορών WT/DS141/AB/RW (8 Απριλίου 2003), παράγραφοι.82-86· Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1515/2001 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2001, για τα μέτρα που μπορεί να λάβει η Κοινότητα μετά από έκθεση που εγκρίνει το Όργανο Επίλυσης Διαφορών του ΠΟΕ σχετικά με μέτρα αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ.10· Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2004 του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2004, για τη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2000 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Βραζιλίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Ιαπωνίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊλάνδης μετά από έκθεση που εγκρίνει το Όργανο Επίλυσης Διαφορών του ΠΟΕ, ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ.15·

Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε αντίθεση με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου που εφαρμόζονται άμεσα.

- (22) Αναφορικά με τα επιχειρήματα που υποβλήθηκαν για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, σημειώνεται ότι δεν διαπιστώθηκε παραβίαση του άρθρου 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού εφόσον η Επιτροπή δεν ξεκίνησε νέα διαδικασία αλλά άνοιξε ξανά την αρχική έρευνα για την εκτέλεση δικαστικής απόφασης.
- (23) Αναφορικά με το επιχείρημα ότι η Foshan Shunde πρέπει να λάβει το έγγραφο κοινοποίησης της 20ης Φεβρουαρίου 2007 και όχι το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης της 23ης Μαρτίου 2007, σημειώνεται ότι σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου η Επιτροπή πρέπει να διορθώσει τη διαδικαστική παρατυπία. Αυτή η διοικητική παρατυπία συνέβη μόνο όταν η Foshan Shunde είχε στη διάθεσή της λιγότερο από 10 ημέρες για να υποβάλει τα σχόλιά της για το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης. Ως εκ τούτου, το κύρος των διαδικασιών της αρχικής έρευνας δεν επηρεάστηκε από τη δικαστική απόφαση και, συνεπώς, δεν απαιτείται να αναθεωρηθεί στο πλαίσιο της τρέχουσα μερικής επανέναρξης.

#### **4. Συμπέρασμα**

- (24) Λαμβάνοντας υπόψη τα σχόλια που υπέβαλαν τα μέρη και τη σχετική ανάλυση, συμπεραίνεται ότι η εκτέλεση της δικαστικής απόφασης πρέπει να λάβει τη μορφή εκ νέου κοινοποίησης στη Foshan Shunde και όλα τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη του αναθεωρημένου εγγράφου κοινοποίησης των οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007 βάσει του οποίου προτάθηκε η επιβολή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου.
- (25) Δεδομένων των παραπάνω, συμπεραίνεται επίσης ότι η Επιτροπή πρέπει να δώσει στη Foshan Shunde και σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη αρκετό χρόνο για να υποβάλουν τα σχόλιά τους για το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007 και στη συνέχεια να αξιολογήσει τα σχόλια προκειμένου να κρίνει αν θα υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο για εκ νέου επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος που κατασκευάζονται από τη Foshan Shunde βάσει των γεγονότων που σχετίζονται με την περίοδο της αρχικής έρευνας.

#### **Γ. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ**

- (26) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων επρόκειτο να εκτελεστεί η απόφαση του Δικαστηρίου.
- (27) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν σχόλια (εφαρμόζοντας την περίοδο των δέκα (10) ημερών που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού). Τα σχόλιά τους εξετάστηκαν και λήφθηκαν υπόψη όπου ήταν ενδεδειγμένο, αλλά δεν ήταν τέτοιας φύσης ώστε να τροποποιηθούν τα παραπάνω συμπεράσματα.
- (28) Η Foshan Shunde και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν το έγγραφο κοινοποίησης των οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007 βάσει του οποίου προτάθηκε η εκ νέου επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος της

Foshan Shunde βάσει των γεγονότων που σχετίζονται με την περίοδο της αρχικής έρευνας.

- (29) Η Foshan Shunde και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν αρκετό χρόνο για να υποβάλουν τα σχόλιά τους για το αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης. Τα προφορικά και γραπτά επιχειρήματα που υποβλήθηκαν εξετάστηκαν και, κατά περίπτωση, ελήφθησαν υπόψη. Με βάση τα σχόλια που έγιναν, ισχύουν τα ακόλουθα. Η γραμμή που ακολουθήθηκε στον παρόντα κανονισμό βασίζεται στο γεγονός ότι στην απόφασή του το Δικαστήριο τόνισε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού δεν μπορεί να ερμηνευθεί με τρόπο που να υποχρεώνει την Επιτροπή να προτείνει στο Συμβούλιο οριστικά μέτρα τα οποία θα διαιωνίζουν σε βάρος της επιχειρήσεως ένα σφάλμα κατά την αρχική εκτίμηση των ως άνω κριτηρίων<sup>12</sup>. Αν και το Δικαστήριο διατύπωσε το σχόλιο αυτό σε σχέση με ένα σφάλμα εις βάρος του ενάγοντος της υπόθεσης αυτής, είναι σαφές ότι αυτή η ερμηνεία πρέπει να εφαρμοστεί ισομερώς και αυτό σημαίνει ότι δεν μπορεί εξίσου να διαιωνιστεί ούτε σφάλμα εις βάρος του ενωσιακού κλάδου. Όπως αναφέρεται στο αναθεωρημένο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της 23ης Μαρτίου 2007 και στο αναθεωρημένο ειδικό έγγραφο κοινοποίησης με ίδια ημερομηνία και στις προηγούμενες επιστολές της Επιτροπής προς την προσφεύγουσα στις οποίες βασίζονται τα έγγραφα αυτά, δεν πρέπει να χορηγηθεί ΚΟΑ στη Foshan Shunde επειδή οι λογιστικές πρακτικές της είχαν διάφορες σοβαρές ελλείψεις και, επομένως, δεν ήταν σύμφωνες με τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα. Αυτή η παραβίαση του δεύτερου κριτηρίου του άρθρου 2 παράγραφος 7 δεν μπορεί να διορθωθεί με τις στατιστικές που αναφέρονται στην τελευταία πρόταση του σημείου 12 της απόφασης του Δικαστηρίου. Η προσέγγιση που εξετάστηκε αρχικά στο έγγραφο κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων της 20 Φεβρουαρίου 2007 πρέπει, επομένως, να χαρακτηριστεί ως σφάλμα που πρέπει να διορθωθεί. Με σκοπό την προστασία του ενωσιακού κλάδου από το ντάμπινγκ, ο δασμός αντιντόπινγκ πρέπει να επιβληθεί εκ νέου στην προσφεύγουσα όσο το δυνατόν συντομότερα.
- (30) Ύστερα από την κοινοποίηση των βασικών γεγονότων και προβληματισμών βάσει των οποίων θα προτεινέτο η εκ νέου επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, ένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας πρότεινε την ανάληψη υποχρεώσεων ως προς την τιμή, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, αυτή η πρόταση ανάληψης υποχρεώσεων δεν κατάφερε να δώσει λύσεις στα προβλήματα που τονίστηκαν ήδη στην αιτιολογική σκέψη 68 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου, ιδίως όσον αφορά την ανάγκη καθορισμού κατάλληλων ελάχιστων τιμών εισαγωγής για κάθε έναν από τους πολλούς τύπους προϊόντων, οι οποίες θα μπορούσαν να παρακολουθηθούν σωστά από την Επιτροπή χωρίς σημαντικό κίνδυνο καταστρατήγησης. Επιπλέον, η πρόταση ανάληψης υποχρεώσεων αφορούσε είτε μια μέση ελάχιστη τιμή για την κάλυψη μόνο ενός τύπου προϊόντος που εξάγεται στην ΕΕ, είτε πολλές ελάχιστες τιμές εισαγωγής με βάση και πάλι τις μέσες σταθμισμένες τιμές για συνδυασμούς ορισμένων προϊόντων. Επιπλέον, όλοι οι προτεινόμενοι συνδυασμοί για ελάχιστη τιμή εισαγωγής ήταν πολύ χαμηλότεροι από τις υψηλότερες καθορισμένες τιμές εξαγωγής. Βάσει των ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων είναι πρακτικά ανεφάρμοστες και, επομένως, δεν μπορούν να γίνουν δεκτές. Το μέρος ενημερώθηκε σχετικά και είχε την ευκαιρία να

---

<sup>12</sup> Παράγραφος 111 της απόφασης του Δικαστηρίου.

υποβάλει τις παρατηρήσεις του. Εντούτοις, οι παρατηρήσεις της δεν μετέβαλαν το παραπάνω συμπέρασμα.

#### **Δ. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

- (31) Αυτή η διαδικασία δεν επηρεάζει την ημερομηνία κατά την οποία λήγουν τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### *Άρθρο 1*

1. Με την παρούσα επιβάλλεται εκ νέου οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή διακόπτη αναρρόφησης του ατμού και/ή διακόπτη απελευθέρωσης του ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόθεσης του σίδηρου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 και ex 8516 90 00 (κωδικοί TARIC 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 90 10, 7323 99 91 10, 7323 99 99 10, 8516 79 70 10 και 8516 90 00 51) και κατασκευάζονται από την Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (πρόσθετος κωδικός TARIC A785).
2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της ΕΕ», πριν τον εκτελωνισμό είναι 18,1%.
3. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

#### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*  
*[...]*